

# BOLLETTINO UFFICIALE DELLA REGIONE AUTONOMA VALLE D'AOSTA

## BULLETIN OFFICIEL DE LA RÉGION AUTONOME VALLÉE D'AOSTE



Région Autonome  
Vallée d'Aoste  
Regione Autonoma  
Valle d'Aosta

Aosta, 27 agosto 2024

Aoste, le 27 août 2024

DIREZIONE, REDAZIONE E AMMINISTRAZIONE:  
Presidenza della Regione – Affari legislativi e aiuti di Stato  
Bollettino Ufficiale, Piazza Deffeyes, 1 – 11100 AOSTA  
Tel. (0165) 273305 - E-mail: bur@regione.vda.it  
PEC: legislativo\_legale@pec.regione.vda.it  
Direttore responsabile: Dott.ssa Roberta Quattrocchio  
Autorizzazione del Tribunale di Aosta n. 5/77 del 19.04.1977

DIRECTION, RÉDACTION ET ADMINISTRATION:  
Présidence de la Région – Affaires législatives et aides d'État  
Bulletin Officiel, 1 place Deffeyes – 11100 AOSTE  
Tél. (0165) 273305 - E-mail: bur@regione.vda.it  
PEC: legislativo\_legale@pec.regione.vda.it  
Directeur responsable : M.me Roberta Quattrocchio  
Autorisation du Tribunal d'Aoste n° 5/77 du 19.04.1977

### AVVISO

A partire dal 1° gennaio 2011 il Bollettino Ufficiale della Regione Valle d'Aosta è pubblicato esclusivamente in forma digitale. L'accesso ai fascicoli del BUR, disponibili sul sito Internet della Regione <http://www.regione.vda.it>, è libero, gratuito e senza limiti di tempo.

### AVIS

À compter du 1<sup>er</sup> janvier 2011, le Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste est exclusivement publié en format numérique. L'accès aux bulletins disponibles sur le site internet de la Région <http://www.regione.vda.it> est libre, gratuit et sans limitation de temps.

### SOMMARIO

INDICE CRONOLOGICO da pag. 3232 a pag. 3233

#### PARTE PRIMA

Statuto Speciale e norme di attuazione ..... —  
Leggi e regolamenti ..... —  
Corte costituzionale ..... —  
Atti relativi ai referendum ..... —

#### PARTE SECONDA

Atti del Presidente della Regione ..... —  
Atti degli Assessori regionali ..... —  
Atti del Presidente del Consiglio regionale ..... —  
Atti dei dirigenti regionali ..... 3234  
Deliberazione della Giunta e del Consiglio regionale ..... 3241  
Avvisi e comunicati ..... —  
Atti emanati da altre amministrazioni ..... 3244

#### PARTE TERZA

Bandi e avvisi di concorsi ..... 3246  
Bandi e avvisi di gara ..... —

### SOMMAIRE

INDEX CHRONOLOGIQUE de la page 3232 à la page 3233

#### PREMIÈRE PARTIE

Statut Spécial et dispositions d'application ..... —  
Lois et règlements ..... —  
Cour constitutionnelle ..... —  
Actes relatifs aux référendums ..... —

#### DEUXIÈME PARTIE

Actes du Président de la Région ..... —  
Actes des Assesseurs régionaux ..... —  
Actes du Président du Conseil régional ..... —  
Actes des dirigeants de la Région ..... 3234  
Délibérations du Gouvernement et du Conseil régional .. 3241  
Avis et communiqués ..... —  
Actes émanant des autres administrations ..... 3244

#### TROISIÈME PARTIE

Avis de concours ..... 3246  
Avis d'appel d'offres ..... —

**INDICE CRONOLOGICO**

**INDEX CHRONOLOGIQUE**

**PARTE SECONDA**

**DEUXIÈME PARTIE**

**ATTI DEI DIRIGENTI  
REGIONALI**

**ACTES DES DIRIGEANTS  
DE LA RÉGION**

**PRESIDENZA DELLA REGIONE**

**PRÉSIDENTE DE LA RÉGION**

Ordinanza 6 agosto 2024, n. 1.

Ordonnance n° 1 du 6 août 2024,

Diga di Place Moulin – Comune di Bionaz. Gestione sedimenti trasportati in vaso dall'evento alluvionale del 29-30 giugno 2024. Ripristino funzionalità dell'impianto.

portant mesures pour la gestion des matériaux transportés dans le bassin artificiel de Place-Moulin, dans la commune de Bionaz, par l'inondation des 29 et 30 juin 2024 et pour le rétablissement du fonctionnement du barrage.

pag. 3234

page 3234

Decreto 5 agosto 2024, n. 3306.

Acte n° 3306 du 5 août 2024,

Pronuncia di esproprio a favore del Comune di Aosta – C.F.:00120680079 degli immobili siti nel Comune di Aosta, necessari all'esecuzione dei lavori di costruzione di marciapiedi sulla ex S.S. 27 in Reg. Saraillon nel tratto tra Viale G.S. Bernardo e l'innesto con la S.R. di Excenex, con la realizzazione di una rotonda alla confluenza con Via delle Betulle, e contestuale determinazione dell'indennità provvisoria di esproprio, ai sensi della l.r. 2 luglio 2004, n.11.

portant expropriation, en faveur de la Commune d'Aoste (code fiscal 00120680079), des biens immeubles nécessaires à la réalisation sur le territoire de ladite Commune, des travaux de construction de trottoirs le long du tronçon de la route nationale 27 allant de l'avenue du Grand-Saint-Bernard à l'embranchement avec la route régionale d'Excenex, au Saraillon, et d'un giratoire à la hauteur de l'intersection de ladite route nationale avec rue des Bouleaux, ainsi que fixation des indemnités provisoires d'expropriation y afférentes, aux termes de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004.

pag. 3236

page 3236

**DELIBERAZIONI DELLA GIUNTA  
E DEL CONSIGLIO REGIONALE**

**DÉLIBÉRATIONS DU GOUVERNEMENT  
ET DU CONSEIL RÉGIONAL**

**GIUNTA REGIONALE**

**GOUVERNEMENT RÉGIONAL**

Deliberazione 6 agosto 2024, n. 932.

Délibération n° 932 du 6 août 2024,

Disposizioni in merito all'adeguamento dei canoni di locazione di edilizia residenziale pubblica per il periodo 01/07/2024-30/06/2025.

portant dispositions relatives à l'actualisation des loyers des logements publics au titre de la période allant du 1<sup>er</sup> juillet 2024 au 30 juin 2025.

pag. 3241

page 3241

**ATTI EMANATI DA ALTRE  
AMMINISTRAZIONI**

**ACTES ÉMANANT DES AUTRES  
ADMINISTRATIONS**

**COMUNE DI DONNAS**

**COMMUNE DE DONNAS**

Deliberazione 22 luglio 2024, n. 12.

Délibération n° 12 du 22 juillet 2024,

Nuovo testo del regolamento edilizio – Approvazione.

portant approbation du nouveau règlement communal de la construction.

pag. 3244

page 3244

## COMUNE DI FONTAINEMORE

Deliberazione 31 luglio 2024, n. 15.

Riapprovazione della variante non sostanziale n. 9 al vigente PRG in osservanza della nota del Dipartimento pianificazione territoriale del 3 maggio 2024, prot. 4519-P.

pag. 3244

### PARTE TERZA

#### BANDI E AVVISI DI CONCORSI

##### ASSESSORATO BENI E ATTIVITÀ CULTURALI, SISTEMA EDUCATIVO E POLITICHE PER LE RELAZIONI INTERGENERAZIONALI

Avviso di pubblicazione bando di concorso per l'attribuzione di borse di studio (Assegno di studio e Contributo alloggio) a favore di studenti universitari valdostani iscritti a corsi universitari fuori dalla Regione – Anno Accademico 2023/2024 (artt. 5 e 6 Legge regionale 14 giugno 1989, n. 30).

pag. 3246

Avviso di pubblicazione bando di concorso per l'assegnazione di borse di studio (Assegno di studio e Contributo Alloggio), a favore di studenti universitari iscritti, per l'anno accademico 2023/2024, presso gli Atenei valdostani (secondo bando) o presso l'Università degli studi di Torino sede di Aosta (Corso di Infermieristica), ai sensi degli artt. 5 e 6 della Legge regionale 14 giugno 1989, n. 30.

pag. 3247

#### PARCO NATURALE MONT AVIC

Graduatoria del concorso pubblico, per esami, per l'assunzione a tempo pieno e indeterminato di un funzionario (categoria/posizione D) nel profilo di istruttore amministrativo, da assegnare all'organico dell'Ente Parco Naturale Mont Avic.

pag. 3247

## COMMUNE DE FONTAINEMORE

Délibération n° 15 du 31 juillet 2024,

portant nouvelle approbation de la variante non substantielle n° 9 du plan régulateur général communal, à la suite de la lettre du Département de la planification territoriale du 3 mai 2024, réf. n° 4519-P.

page 3244

### TROISIÈME PARTIE

#### AVIS DE CONCOURS

##### ASSESSORAT DES ACTIVITÉS ET DES BIENS CULTURELS, DU SYSTÈME ÉDUCATIF ET DES POLITIQUES DES RELATIONS INTERGÉNÉRATIONNELLES

Extrait de l'avis de concours en vue de l'attribution de bourses d'études (allocations d'études et allocations-logement) aux étudiants valdôtains inscrits, au titre de l'année académique 2023/2024, à des cours universitaires hors de la Vallée d'Aoste, au sens des art. 5 et 6 de la loi régionale n° 30 du 14 juin 1989.

page 3246

Extrait de l'avis de concours en vue de l'attribution de bourses d'études (allocations d'études et allocations-logement) aux étudiants inscrits, au titre de l'année académique 2023/2024, aux cours des universités valdôtaines ou au cours de soins infirmiers de l'antenne d'Aoste de l'Université des études de Turin, au sens des art. 5 et 6 de la loi régionale n° 30 du 14 juin 1989 (deuxième avis).

page 3247

#### PARC NATUREL DU MONT-AVIC

Liste d'aptitude du concours externe, sur épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée et à temps plein, d'un instructeur administratif (catégorie/position D - cadre), à affecter à l'organisme gestionnaire du Parc naturel du Mont-Avic.

page 3247

TESTO UFFICIALE  
TEXTE OFFICIEL

PARTE SECONDA

ATTI DEI DIRIGENTI  
REGIONALI

PRESIDENZA DELLA REGIONE

**Ordinanza 6 agosto 2024, n. 1.**

**Diga di Place Moulin – Comune di Bionaz. Gestione sedimenti trasportati in invaso dall'evento alluvionale del 29-30 giugno 2024. Ripristino funzionalità dell'impianto.**

IL COMMISSARIO DELEGATO  
OCDPC n. 1094/2024

Visto lo stato di emergenza dichiarato con Deliberazione del Consiglio dei Ministri del 22 luglio 2024 in conseguenza degli eccezionali eventi meteorologici verificatisi nel territorio della Regione autonoma Valle d'Aosta nei giorni 29 e 30 giugno 2024;

Vista l'Ordinanza del Capo del Dipartimento della Protezione Civile n. 1094 del 1° agosto 2024, recante "Primi interventi urgenti di protezione civile in conseguenza degli eccezionali eventi meteorologici verificatisi nel territorio della regione Autonoma Valle d'Aosta nei giorni 29 e 30 giugno 2024";

Visto l'articolo 1 di detta ordinanza con cui il Capo della Protezione Civile della Regione Autonoma Valle d'Aosta è stato nominato Commissario delegato per fronteggiare l'emergenza derivante dagli eventi sopra richiamati;

Vista la comunicazione in data 1° agosto 2024, a firma del Direttore generale di CVA S.p.A. – ing. Enrico De GIROLAMO – in cui il sottoscritto, in qualità di commissario è stato informato del carteggio intercorso nella settimana precedente tra CVA S.p.A. ed il Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti – Direzione generale per le dighe e le infrastrutture idriche - in merito alla situazione venutasi a creare, a seguito degli eventi alluvionali del 29-30 giugno 2024, sulla diga di Place Moulin (n. arch. RID 156) ove si evidenzia che un importante deposito di materiale alluvionale ricopre sia lo scarico di fondo sia la derivazione dell'impianto, chiedendo conferma dell'importanza di garantire la piena funzionalità dello scarico citato;

Vista la replica dell'ufficio per le dighe di Torino, competente territorialmente, anch'essa trasmessa allo scrivente, che nulla eccepisce in merito alla richiesta di cui sopra, in virtù di quanto previsto dal D.M. n. 94/2024, art. 18, comma 8;

DEUXIÈME PARTIE

ACTES DES DIRIGEANTS  
DE LA RÉGION

PRÉSIDENCE DE LA RÉGION

**Ordonnance n° 1 du 6 août 2024,**

**portant mesures pour la gestion des matériaux transportés dans le bassin artificiel de Place-Moulin, dans la commune de Bionaz, par l'inondation des 29 et 30 juin 2024 et pour le rétablissement du fonctionnement du barrage.**

LE COMMISSAIRE DÉLÉGUÉ  
AU SENS DE L'OCDPC N° 1094 du 1<sup>er</sup> août 2024

Vu la délibération du Conseil des ministres du 22 juillet 2024 déclarant l'état d'urgence à la suite des conditions météorologiques exceptionnelles qui ont touché le territoire de la Région autonome Vallée d'Aoste les 29 et 30 juin 2024 ;

Vu l'ordonnance du chef du Département de la Protection civile (OCDPC) n° 1094 du 1<sup>er</sup> août 2024 relative aux premières actions de protection civile à mettre en œuvre d'urgence à la suite des conditions météorologiques exceptionnelles qui ont touché le territoire de la Région autonome Vallée d'Aoste les 29 et 30 juin 2024 ;

Vu l'art. 1<sup>er</sup> de l'OCDPC susmentionnée, au sens duquel le chef de la Protection civile de la Région autonome Vallée d'Aoste a été nommé commissaire délégué en vue de la gestion de l'état d'urgence dérivant des événements en cause ;

Vu la lettre du 1<sup>er</sup> août 2024 du directeur général de CVA SpA, Enrico DE GIROLAMO, qui informait le signataire du présent acte, en sa qualité de commissaire, de l'échange de courrier de la semaine précédente entre la société en cause et la Direction générale des barrages et des infrastructures hydrauliques du Ministère des infrastructures et des transports au sujet de la situation du barrage de Place-Moulin – enregistré dans les archives du Registre italien des barrages (*Registro italiano dighe – RID*) sous le n° 156 – à la suite de l'inondation des 29 et 30 juin 2024, marquée par un dépôt important de matériaux alluvionnaires tant sur le dispositif de vidange de fond que sur l'ouvrage de dérivation de l'installation, et demandait confirmation de l'importance de garantir le fonctionnement à plein régime dudit dispositif ;

Vu la réponse du bureau territorialement compétent en matière de barrages (Turin), transmise au signataire du présent acte, au sens de laquelle rien ne s'oppose à la demande évoquée ci-dessus, aux termes du huitième alinéa de l'art. 18 du

Considerato che allo stato attuale non è possibile, né regolare il livello delle acque in diga utilizzando la derivazione, né svuotare la stessa al di sotto della quota dello scarico di alleggerimento (quota 1.899,55 m. s.l.m.), lasciando un accumulo di acqua invasata di quasi 70 metri al di sopra dello scarico di fondo posto a quota 1.830,29 m. s.l.m.;

Considerato che tale situazione di inefficacia dello scarico potrebbe compromettere la fondamentale azione di laminazione delle portate in ingresso sul bacino che ha permesso di mitigare fenomeni di dissesto potenzialmente significativi lungo il corso del T. Buthier, fin dal muro d'invaso e conseguentemente a valle, e che in pendenza di un ripristino dell'efficacia dello scarico di fondo permangono circa 19,3 milioni di mc invasati e che in una qualsiasi situazione di emergenza potrebbero non essere "scaricati";

Viste le soluzioni tecniche indicate da CVA S.p.A. nella nota sopraccitata per il ripristino della piena funzionalità dell'opera di derivazione e dello scarico di fondo a seguito delle scambi di missive soprarrichiamate con le competenti strutture del MIT, con una prima ipotesi di procedere mediante dragaggio, come previsto dal Progetto di Gestione dei sedimenti (approvato con P.D. n. 3117 del 22.06.2017, previo benestare della Dir. Gen. Dighe del MIT) che presenta criticità legate alle tempistiche di realizzazione (oltre 1 anno), ed una seconda soluzione consistente nell'apertura dello scarico di fondo con un minimo tecnico di almeno 6 mc/sec oltre alla sua diluizione con un apporto dallo scarico di alleggerimento fino al raggiungimento complessivo di una iniziale portata massima di 13 mc/sec complessivi;

Vista la nota tecnica allegata alla comunicazione di CVA S.p.A. del 1° agosto 2024, a firma del prof. Francesco LAIO, Capo Dipartimento e prof. ordinario di Idrologia, Costruzioni Idrauliche e Marittime del Politecnico di Torino, in cui si suggerisce la massima celerità nell'adozione delle misure previste in virtù della progressiva compattazione dei sedimenti che potrebbero, dilungando i tempi di azione, andare a consolidarsi ed a rendere non più possibile la soluzione indicata;

Visto gli esiti dell'incontro informativo con tutti gli stakeholders, avvenuto in data 05 agosto 2024, in cui sono state presentate le problematiche e le relative possibili misure da porre in essere, senza alcuna specifica obiezione da parte di alcuno e con la richiesta di effettuare un monitoraggio delle torbidità delle acque scaricate;

Richiamata la fondamentale azione di laminazione svolta dall'invaso di Place Moulin nel regolare le portate sul bacino del T. Buthier in caso di eventi di intensa precipitazione che potrebbero interessare il bacino idrografico in esame e conseguentemente adempiere ad una fondamentale misura di protezione civile a tutela della pubblica e privata incolumità;

Preso atto dell'urgenza di procedere al ripristino della piena funzionalità dell'opera di derivazione e dello scarico di fon-

décret ministériel n° 94/2024 ;

Considérant qu'en l'état actuel il est impossible non seulement de régler le niveau des eaux de la retenue par l'ouvrage de dérivation, mais également de vider le bassin jusqu'en dessous du niveau de la vanne de vidange de demi-fond (1 899,55 m d'altitude), ce qui fait que le niveau de l'eau accumulée dépasse de presque 70 m la vanne de vidange de fond, placée à 1 830,29 m d'altitude ;

Considérant que l'inefficacité de la vanne de vidange de fond pourrait compromettre l'action fondamentale de laminage des eaux de la retenue – action qui a permis de mitiger des phénomènes de dégradation potentiellement importants le long du Buthier, depuis le mur du barrage et en aval de celui-ci – et que, tant que l'efficacité de ladite vanne n'est pas rétablie, environ 19,3 millions de mètres cubes de matériaux alluvionnaires restent dans la retenue et risquent, dans une situation d'urgence, de ne pas pouvoir être évacués ;

Considérant les solutions techniques proposées par CVA SpA, dans la lettre susmentionnée, à la suite de l'échange de courrier avec les structures compétentes du Ministère des infrastructures et des transports évoqué ci-dessus, en vue du rétablissement du parfait fonctionnement de l'ouvrage de dérivation et de la vanne de vidange de fond, à savoir : une première option consistant dans le dragage du bassin aux termes du projet de gestion des sédiments (approuvé par l'acte du dirigeant n° 3117 du 22 juin 2017, sur accord de la Direction générale des barrages et des infrastructures hydrauliques du Ministère des infrastructures et des transports), mais présentant des problèmes liés aux délais de réalisation des travaux (plus d'un an) ; une deuxième option consistant dans l'ouverture de la vanne de vidange de fond, en vue de l'évacuation d'un débit technique de 6 m<sup>3</sup>/sec au minimum, accompagnée de l'ouverture de la vanne de vidange de demi-fond, jusqu'à atteindre un débit initial total de 13 m<sup>3</sup>/sec au maximum, pour diluer les eaux évacuées ;

Vu l'annexe technique de la lettre de CVA Spa du 1<sup>er</sup> août 2024, signée par le chef de département et professeur ordinaire d'hydrologie et de constructions hydrauliques et maritimes de l'École polytechnique de Turin, Francesco LAIO, qui suggère d'adopter avec la plus grande urgence les mesures prévues, et ce, en raison du fait que le tassement progressif des sédiments pourrait, si le délai d'intervention se prolonge, rendre impossible la réalisation de la deuxième option ;

Considérant les résultats de la réunion d'information qui a eu lieu, avec tous les porteurs d'intérêt, le 5 août 2024, en vue de la présentation de tous les problèmes et les solutions possibles, réunion au cours de laquelle aucune objection précise n'a été formulée et il a été demandé d'assurer le suivi des matières en suspension dans les eaux de vidange rejetées ;

Considérant l'action fondamentale qu'accomplit le bassin artificiel de Place-Moulin en termes de laminage des crues et, partant, de régulation des débits déversés dans le bassin versant du Buthier lors de fortes précipitations, ce qui assure une fonction incontournable de protection civile au profit de la sécurité publique et privée ;

Considérant qu'il s'avère urgent de procéder au rétablissement du parfait fonctionnement de l'ouvrage de dérivation et



do, per garantire le sopra menzionate fondamentali funzioni di protezione civile;

Visto il provvedimento di limitazione delle quote di esercizio valevole dal 1986 (di cui al FCEM approvato n. 501 del 22.01.1999) per garantire il mantenimento della sicurezza dell'opera ai fini della pubblica incolumità, al quale codesto Concessionario è tenuto all'osservanza secondo le prescrizioni da norma;

Visto il Documento di Protezione Civile per la diga di Place Moulin, in recepimento della Direttiva P.C.M. 8 luglio 2014

ordina

1) a CVA S.p.A., richiamato l'art. 9, comma 1, lett. c) del D.M. n. 205/2022, l'apertura degli scarichi della diga secondo uno schema che preveda, come proposto dalla stessa:

- uno scarico continuativo per almeno 1-2 giorni, o di quanto necessario per il ripristino della funzionalità di cui sopra, composto inizialmente da 6 mc/sec di acque torbide, provenienti dallo scarico di fondo, diluite con 7 mc/sec di acqua pulita, proveniente dallo scarico di alleggerimento; detta operazione dovrà essere seguita da almeno 1 settimana di scarico di sola acqua pulita proveniente dallo scarico di alleggerimento pari ai mc complessivi sopraindicati (13 mc/sec), fatte salve eventuali variazioni delle portate da scaricare che potranno essere accordate da parte dell'autorità idraulica (S.O. Opere Idrauliche dell'Ass.to Opere Pubbliche, Territorio e Ambiente della Regione Autonoma Valle d'Aosta);

2) che tali attività vengano svolte con la massima tempestività a partire dal prossimo 07 agosto 2024, con inizio delle operazioni comunicato preventivamente allo scrivente;

3) che gli oneri per le attività di cui sopra siano a carico del Concessionario;

4) di pubblicare il presente atto, ai sensi dell'art. 42 D.lgs. 14/03/2013 n. 33.

Il presente atto sarà pubblicato integralmente sul Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta e comunicato al Dipartimento della Protezione civile di Roma.

Il Commissario Delegato  
OCDPC N. 1094/2024  
Valerio SEGOR

Decreto 5 agosto 2024, n. 3306.

**Pronuncia di esproprio a favore del Comune di Aosta – C.F.:00120680079 degli immobili siti nel Comune di Aosta, necessari all'esecuzione dei lavori di costruzione di**

de la vanne de vidange de fond aux fins de protection civile évoquées ci-dessus ;

Vu l'acte portant plafonnement des cotes d'exploitation, appliqué depuis 1986 et évoqué à la feuille des conditions d'exploitation et d'entretien (*Foglio di condizioni per l'esercizio e la manutenzione – FCEM*) n° 501 du 22 janvier 1999, visant à garantir le maintien de la sécurité de l'ouvrage en question à des fins de sécurité publique et devant être respectée par la société concessionnaire, aux termes de la loi ;

Vu le document de protection civile relatif au barrage de Place-Moulin, adopté au sens de la directive du président du Conseil des ministres du 8 juillet 2014,

ordonne

1) Rappelant la lettre c) du premier alinéa de l'art. 9 du décret ministériel n° 205 du 12 octobre 2022, *CVA SpA* ouvrira les vannes du barrage suivant un programme qui prévoit, comme elle l'a proposé, ce qui suit :

- une vidange continue sur au moins un ou deux jours – ou, en tout état de cause, pendant le temps nécessaire au rétablissement du fonctionnement de l'ouvrage – en vue de l'évacuation d'un débit de 6 m<sup>3</sup>/sec d'eaux troubles provenant de la vanne de vidange de fond, à diluer par 7 m<sup>3</sup>/sec d'eaux propres provenant de la vanne de vidange de demi-fond ; l'opération en cause sera suivie de l'évacuation, pendant une semaine au moins, d'un débit de 13 m<sup>3</sup>/sec (équivalant au total des débits ci-dessus) uniquement d'eaux propres provenant de la vanne de vidange de demi-fond, sans préjudice des éventuelles variations de débit autorisées par la structure « Ouvrages hydrauliques » de l'Assessorat des ouvrages publics, du territoire et de l'environnement de la Région autonome Vallée d'Aoste, compétente à cet effet.

2) Les opérations en cause doivent être réalisées avec la plus grande urgence, à compter du 7 août 2024, et leur début doit être communiqué au préalable au signataire du présent acte.

3) Les dépenses relatives aux opérations susmentionnées sont à la charge de la société concessionnaire.

4) Le présent acte est publié au sens de l'art. 42 du décret législatif n° 33 du 14 mars 2013.

La présente ordonnance est intégralement publiée au Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste et communiqué au Département de la protection civile de Rome.

Le commissaire délégué  
au sens de l'OCDPC n° 1094/2024,  
Valerio SEGOR

Acte n° 3306 du 5 août 2024,

**portant expropriation, en faveur de la Commune d'Aoste (code fiscal 00120680079), des biens immeubles nécessaires à la réalisation sur le territoire de ladite Commu-**

**marciapiedi sulla ex S.S. 27 in Reg. Saraillon nel tratto tra Viale G.S. Bernardo e l'innesto con la S.R. di Excenex, con la realizzazione di una rotonda alla confluenza con Via delle Betulle, e contestuale determinazione dell'indennità provvisoria di esproprio, ai sensi della l.r. 2 luglio 2004, n.11.**

IL DIRIGENTE DELLA STRUTTURA  
ESPROPRIAZIONI, VALORIZZAZIONE  
DEL PATRIMONIO E CASA DA GIOCO

Omissis

decreta

- 1°. ai sensi dell'articolo 18 della l.r. 11/2004, è pronunciata a favore del Comune di Aosta – C.F.:00120680079, l'espropriazione degli immobili di seguito descritti, siti nel Comune di Aosta, necessari all'esecuzione dei lavori costruzione di marciapiedi sulla ex S.S. 27 in Reg. Saraillon nel tratto tra Viale G.S. Bernardo e l'innesto con la S.R. di Excenex, con la realizzazione di una rotonda alla confluenza con Via delle Betulle, determinando, come indicato appresso, la misura dell'indennità provvisoria di esproprio da corrispondere alle ditte sotto riportate:

COMUNE DI AOSTA

1. COLLA Daniela – proprietà per 1/1  
Fg. 45 n. 796 di mq. 17 – Catasto terreni  
Indennità: € 1.105,00
2. NORAT Giovanna – proprietà per 1/2  
NORAT Leandrina – proprietà per 1/2  
Fg. 45 n. 787 di mq. 146 – Catasto terreni  
Fg. 45 n. 788 di mq. 6 – Catasto terreni  
Indennità: € 9.880,00
3. TERCINOD Maurizio Guido Giuseppe – proprietà per 1/1  
Fg. 45 n. 790 di mq. 145 – Catasto terreni  
Indennità: € 9.425,00
4. MARCIAS Stefano – proprietà per 1/2  
VOYAT Anne Marie – proprietà per 1/2  
Fg. 45 n. 791 di mq. 42 – Catasto terreni  
Indennità: € 4.410,00
5. GIROD Ugo – proprietà 62/100  
GIROD Benoit – proprietà 38/100  
Fg. 45 n. 792 di mq. 1 – Catasto terreni  
Fg. 45 n. 793 di mq. 1 – Catasto terreni  
Indennità: € 210,00
6. DUCLOS Roberto – proprietà per 1/1  
Fg. 46 n. 785 di mq. 63 – Catasto terreni  
Indennità: € 6.615,00
7. LAURENCET Maria Rosa – proprietà per 1/1 sub. 1-13  
MUSUMECI Paolo – proprietà per 1/1 sub. 2-11

**ne, des travaux de construction de trottoirs le long du tronçon de la route nationale 27 allant de l'avenue du Grand-Saint-Bernard à l'embranchement avec la route régionale d'Excenex, au Saraillon, et d'un giratoire à la hauteur de l'intersection de ladite route nationale avec rue des Bouleaux, ainsi que fixation des indemnités provisoires d'expropriation y afférentes, aux termes de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004.**

LE DIRIGEANT DE LA STRUCTURE  
« EXPROPRIATIONS, VALORISATION  
DU PATRIMOINE ET MAISON DE JEU »

Omissis

décide

1. Aux termes de l'art. 18 de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004, les biens immeubles indiqués ci-après, situés sur le territoire de la Commune d'Aoste et nécessaires à la réalisation des travaux de construction de trottoirs le long du tronçon de la route nationale 27 allant de l'avenue du Grand-Saint-Bernard à l'embranchement avec la route régionale d'Excenex, au Saraillon, et d'un giratoire à la hauteur de l'intersection de ladite route nationale avec rue des Bouleaux, sont expropriés en faveur de ladite Commune (code fiscal 00120680079) ; les indemnités provisoires d'expropriation à verser aux propriétaires concernés figurent ci-après :

COMMUNE D'AOSTE

- FORMATO LUIGI – proprietà per 1/2 sub. 3-18  
MELITO Filomena – proprietà per 1/2 sub. 3-18  
MISSERO BRUNO CHIARA – proprietà per 1/1 sub.4-16  
MOCHETTAZ Walter – proprietà per 1/1 sub. 5-15  
DONDEYNAZ AGNESE – proprietà per 1/1 sub. 6-17  
DEVOTI Francesca – proprietà per 1/6 sub. 7-14-21  
DEVOTI Tiziana Maria – proprietà per 1/6 sub. 7-14-21  
SEGATO Dilva – proprietà per 2/3 sub. 7-14-21  
GUIDOTTI Omero – proprietà per 1/2 sub. 9-19  
SQUILLACI Maria Grazia – proprietà per 1/2 sub. 9-19  
MOCHETTAZ Delia – proprietà per 1/1 sub. 10-12  
PESSION Carla – proprietà per 1/2 sub. 20-23-24  
SEBASTIANI Edoardo – proprietà per 1/2 sub. 20-23-24  
ALVARO Maria Rosa – proprietà per 1/1 sub. 25  
Fg. 46 n. 790 di mq. 148 – Catasto terreni  
Indennità: € 15.540,00
8. MARTORINA Alessandra – nuda proprietà per 1/1  
PORTÈ Eliana – usufrutto per 1/1  
Fg. 46 n. 787 di mq. 30 – Catasto terreni  
Fg. 46 n. 788 di mq. 39 – Catasto terreni  
Fg. 46 n. 789 di mq. 3 – Catasto terreni  
Indennità: € 7.560,00
9. AMORFINI Marilina – proprietà per 1/1  
Fg. 46 n. 780 di mq. 22 – Catasto terreni  
Indennità: € 2.310,00
10. ALESSI Monica – proprietà per 45,26/1000  
NATRELLA Massimiliano – proprietà per 45,26/1000  
BARBIERI Cristina – proprietà per 41,66/1000  
BARDINI Manuela – proprietà per 39,19/1000  
BOFFA SANDALINA Delfina – proprietà per 68,72/1000  
DE GREGORIO Carola – proprietà per 53,58/1000  
DI VITO Francesco – proprietà per 41,995/1000  
VENTURA Paola – proprietà per 41,995/1000  
DI VITO Michela – proprietà per 84,65/1000  
DOMAINE Aldina – usufrutto per 3,99/1000  
NAPOLITANO Francesca nuda proprietà per 3,99/1000  
FRISON Clara – nuda proprietà per 53,44/1000  
FROMAGE Carlo – usufrutto per 53,44/1000  
LEVI Daniela – proprietà per 103,02/1000  
LEVI Paola – proprietà per 82,26/1000  
LEVI Sergio – proprietà per 39,49/1000  
MARGUERET Marco – proprietà per 45,41/1000  
SCARFÒ Luciana – proprietà per 45,41/1000  
PUGLIA Marina Donata – proprietà per 1,71/1000  
STOCCHERO Ezio – proprietà per 61,20/1000  
PUTELLI Giacinto – proprietà per 66,15/1000  
TESTOLIN Cinzia – proprietà per 4,89/1000  
TESTOLIN Daniela – proprietà per 4,89/1000  
ZULIAN Santina – proprietà per 19,56/1000  
ZIVIANI Luciano – proprietà per 6,27/1000  
Fg. 46 n. 783 di mq. 12 – Catasto terreni  
Indennità: € 1.260,00
11. DOMAINE Aldina – usufrutto per 1/5  
NAPOLITANO Francesca – nuda proprietà per 1/5 e proprietà per 4/5  
Fg. 46 n. 784 di mq. 13 – Catasto terreni  
Indennità: € 1.365,00
12. AMATO Enea – proprietà per 1/1 sub. 6  
BOSCO Aldo Valter – proprietà per 1/2 sub. 9-17  
FRANCO Nunzia – proprietà per 1/2 sub. 9-17



CAZZADORE Paolo – proprietà per 1/2 sub. 31  
DEORSOLA Patrizia – proprietà per 1/2 sub. 31  
CHATELLAIR Sergio – proprietà per 1/1 sub. 20-21-22-27-29  
COLAZINGARI Simona – proprietà per 1/1 sub. 30  
DUPONT Matteo – proprietà per 1/1 sub. 12  
EDILECO Costruzioni e Ristrutturazioni Ecocompatibili Società Cooperativa  
con sede in NUS (AO) – proprietà per 1/1 sub. 14-16-19-23-24-26-28-33-34-35  
Fg. 46 n. 786 di mq. 213 – Catasto terreni  
Indennità: € 22.365,00

13. AMATO Enea – proprietà per 1/1 sub. 10  
ANTONIOTTI Davide – proprietà per 1/1 sub. 4-6-8-11  
ARENA Matteo – proprietà per 1/2 sub. 9  
FARACI Sara – proprietà per 1/2 sub. 9  
BOSCO Angelo – proprietà per 1/1 sub. 15 e 1/2 sub. 16  
BOSCO Antonio – proprietà per 1/1 sub. 13 e 1/2 sub. 16  
CALANDRI Daniele – proprietà per 1/1 sub. 14  
CIVIERO Davide – proprietà per 1/1 sub. 12-17  
EDILECO Costruzioni e Ristrutturazioni Ecocompatibili  
Società Cooperativa con sede in NUS (AO) – proprietà per 1/1 sub. 1-2-3  
MADASCHI Fabiano – proprietà per 1/1 sub. 7  
MONTARELLO MARCO – proprietà per 1/3 sub. 5  
PELLEGRINO Francesco – proprietà per 1/3 sub. 5  
SERVIDIO Giuseppe – proprietà per 1/3 sub. 5  
PERRONE Samuel – proprietà per 1/1 sub. 19  
TRAPANI Davide – proprietà per 1/1 sub. 18  
Fg. 46 n. 779 di mq. 38 – Catasto terreni  
Indennità: € 3.990,00
14. AVANTEY Mirella – usufrutto per l'area 1/1  
SAGE Luciana – nuda proprietà per l'area 1/1  
ITALIANA PETROLI SPA con sede in Roma – proprietà superficaria per 1/1  
Fg. 46 n. 782 di mq. 20 – Catasto terreni  
Indennità: € 2.100,00
15. BIANQUIN Sylvie – proprietà per 1/1 sub. 14-25-26  
CERISE Giulia Carla – proprietà per 5/6 sub. 5-10  
LETEY Albino Giuseppe – proprietà per 1/24 sub. 5-10  
LETEY Aldo – proprietà per 1/48 sub. 5-10  
LETEY Lea – proprietà per 1/48 sub. 5-10  
LETEY Silvia – proprietà per 1/24 sub. 5-10  
MALTO Marco Albino – proprietà per 1/48 sub. 5-10  
MALTO Vilma – proprietà per 1/48 sub. 5-10  
DAYNÈ Giada – proprietà per 1/1 sub. 6-13  
FAORO Elio Pietro – proprietà per 1/2 sub. 23-24  
REBOULAZ Cesarina – proprietà per 1/2 sub. 23-24  
FOGLIA Patrizia – proprietà per 1/2 sub. 27-28  
VIJGE Enrico Johannes Daniel – proprietà per 1/2 sub. 27-28  
GAMERRO Bruna – proprietà per 1/2 sub. 3  
SIGNORATO Marco Emilio – proprietà per 1/2 sub. 3  
GRIZZANTI Cristina – proprietà per 1/4 sub. 4-15-17  
MAIO Rosa – proprietà per 3/4 sub. 4-15-17  
ROSSI Maura – proprietà per 1/1 sub. 11-21  
ZHOU Ruihua – proprietà per 1/1 sub. 1-16-18  
Fg. 47 n. 699 di mq. 49 – Catasto terreni  
Indennità: € 5.145,00

2°. ai sensi dell'articolo 18 della l.r. 11/2004, è pronunciata a favore del Comune di Aosta – C.F.:00120680079, l'espropriazione del diritto di superficie sull'immobile di seguito descritto, sito nel Comune di Aosta, necessario all'esecuzione dei lavori costruzione di marciapiedi sulla ex S.S. 27 in Reg. Saraillon nel tratto tra Viale G.S. Bernardo

2. Aux termes de l'art. 18 de la LR n° 11/2004, un droit de superficie est constitué en faveur de la Commune d'Aoste (code fiscal 00120680079) sur le bien immeuble indiqué ci-après, situé sur le territoire de ladite Commune et nécessaire à la réalisation des travaux de construction de trottoirs le long du tronçon de la route nationale 27 allant de l'avenue du Grand-Saint-Bernard à l'embranchement

e l'innesto con la S.R. di Excenex, con la realizzazione di una rotonda alla confluenza con Via delle Betulle, rimanendo in capo alla ditta di seguito riportata la proprietà dell'area sottostante il costruendo manufatto eseguito a sbalzo e determinando, come indicato appresso, la misura della relativa indennità da corrispondere:

ment avec la route régionale d'Excenex, au Sarailon, et d'un giratoire à la hauteur de l'intersection de ladite route nationale avec rue des Bouleaux ; les propriétaires dudit bien demeurent titulaires du droit de propriété de l'aire en dessous du trottoir qui sera réalisé en porte-à-faux et l'indemnité provisoire qui leur sera versée figure ci-après :

1. BUS Cesarina – proprietà 4/10  
GUALA-APRILE Virginia – proprietà 6/10  
Fg. 43 n. 1063 di mq. 34 – Catasto terreni  
Indennità: € 1.785,00

- 3°. il presente Decreto viene notificato ai sensi dell'articolo 7, comma 2, e dell'articolo 25 della l.r. 11/2004, ai proprietari dei terreni espropriati, nelle forme degli atti processuali civili unitamente alla dichiarazione dell'eventuale accettazione dell'indennità;
  - 4°. in caso di accettazione o non accettazione dell'indennità sarà cura del Comune di Aosta, beneficiario dell'espropriazione, provvedere al pagamento diretto ovvero al deposito dell'indennità stessa, ai sensi degli articoli 27 e 28 della l.r. 11/2004 e della deliberazione della Giunta regionale n. 646 dell'8 maggio 2015, riconoscendo le maggiorazioni dovute e applicando il regime fiscale di cui all'articolo 35 del d.P.R. 327/2001, nei casi previsti dalla normativa vigente;
  - 5°. ai sensi dell'articolo 19, comma 3, della l.r. 11/2004, l'estratto del presente provvedimento sarà pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione;
  - 6°. l'esecuzione del presente Decreto ha luogo con la redazione del verbale di immissione nel possesso dei beni espropriati, ai sensi dell'articolo 20, comma 1, della l.r. 11/2004;
  - 7°. un avviso contenente l'indicazione dell'ora e del giorno in cui è prevista l'esecuzione del presente provvedimento sarà notificato all'espropriato almeno sette giorni prima a cura e spese dell'amministrazione comunale (articolo 20, comma 3, della l.r. 11/2004);
  - 8°. il presente provvedimento è registrato e trascritto in termini di urgenza presso i competenti uffici e volturato nei registri catastali a cura dell'amministrazione regionale e a spese dell'amministrazione comunale;
  - 9°. adempite le suddette formalità, ai sensi dell'articolo 22, comma 3, della l.r. 11/2004, n. 11, tutti i diritti relativi agli immobili espropriati potranno essere fatti valere esclusivamente sull'indennità;
  - 10°. avverso il presente provvedimento è ammesso ricorso al TAR, entro 60 giorni dalla data di ricezione, oppure ricorso straordinario al Capo dello Stato, proposto nel termine di centoventi giorni dalla data della notificazione o della comunicazione dell'atto impugnato o da quando l'interessato ne abbia avuto piena conoscenza.
3. Aux termes du deuxième alinéa de l'art. 7 et de l'art. 25 de la LR n° 11/2004, le présent acte est notifié aux propriétaires des biens concernés dans les formes prévues pour les actes relevant de la procédure civile, assorti du modèle de déclaration d'acceptation de l'indemnité.
  4. Aux termes des art. 27 et 28 de la LR n° 11/2004 et de la délibération du Gouvernement régional n° 646 du 8 mai 2015, la Commune d'Aoste, bénéficiaire de l'expropriation, pourvoit soit au paiement direct des indemnités, en cas d'acceptation, en appliquant les majorations dues et le régime fiscal visé à l'art. 35 du décret du président de la République n° 327 du 8 juin 2001 dans les cas prévus par la réglementation en vigueur, soit à leur consignation, en cas de refus.
  5. Aux termes du troisième alinéa de l'art. 19 de la LR n° 11/2004, le présent acte est publié par extrait au Bulletin officiel de la Région.
  6. Aux termes du premier alinéa de l'art. 20 de la LR n° 11/2004, l'établissement du procès-verbal de prise de possession des biens concernés vaut exécution du présent acte.
  7. Aux termes du troisième alinéa de l'art. 20 de la LR n° 11/2004, un avis indiquant le jour et l'heure d'exécution du présent acte est notifié aux propriétaires des biens concernés au moins sept jours auparavant, par les soins et aux frais de la Commune d'Aoste.
  8. Le présent acte est transmis aux bureaux compétents en vue de son enregistrement et de sa transcription, avec procédure d'urgence, et le transfert du droit de propriété est inscrit au cadastre, par les soins de la Région et aux frais de la Commune.
  9. Aux termes du troisième alinéa de l'art. 22 de la LR n° 11/2004, à l'issue desdites formalités, les droits relatifs aux biens immeubles expropriés sont reportés sur les indemnités y afférentes.
  10. Un recours contre le présent acte peut être introduit auprès du tribunal administratif régional compétent dans les soixante jours qui suivent la date de la notification de celui-ci. Un recours extraordinaire devant le chef de l'État est également possible dans les cent vingt jours qui suivent la date de ladite notification ou bien de la communication de la contestation de l'acte ou encore de la prise de connaissance de celui-ci de la part des intéressés.

Aosta, 5 agosto 2024

Il Dirigente  
Erik ROSSET

## DELIBERAZIONI DELLA GIUNTA E DEL CONSIGLIO REGIONALE

### GIUNTA REGIONALE

**Deliberazione 6 agosto 2024, n. 932.**

**Disposizioni in merito all'adeguamento dei canoni di locazione di edilizia residenziale pubblica per il periodo 01/07/2024-30/06/2025.**

L'Assessore alla sanità, salute e politiche sociali, Carlo Marzi, richiama la deliberazione della Giunta regionale n. 1794 del 23 dicembre 2016, con la quale sono stati fissati i criteri per la determinazione del canone di locazione degli alloggi di edilizia residenziale pubblica, ai sensi dell'articolo 37 della legge regionale 13 febbraio 2013, n.3.

Ricorda che l'articolo 37 stabilisce che:

- “1. La Giunta regionale determina, con propria deliberazione da adottare entro un anno dalla data di entrata in vigore della presente legge, con riferimento ai valori definiti dall'osservatorio del mercato immobiliare dell'agenzia delle entrate:
- i valori dei canoni di riferimento da applicare al metro quadrato e le modalità di aggiornamento dei canoni medesimi;
  - le modalità di determinazione della superficie dell'unità immobiliare e delle pertinenze;
  - le percentuali di riduzione o di maggiorazione del canone, tenuto conto delle caratteristiche, dell'ubicazione e dello stato manutentivo dell'alloggio e dell'immobile;
  - le fasce del valore dell'ISE o dell'indicatore della situazione economica equivalente (ISEE) per la determinazione di ulteriori riduzioni o maggiorazioni del canone dovuto;
  - la riduzione o la maggiorazione del canone mensile da applicare in particolari situazioni sopravvenute in corso d'anno.
2. Ai fini della determinazione del canone di locazione annuale, gli enti gestori richiedono annualmente l'attestazione dell'ISEE del nucleo familiare e comunque di tutti coloro che occupano stabilmente l'alloggio. L'eventuale mutamento della situazione economica determina l'applicazione del nuovo canone con decorrenza dalla data stabilita con deliberazione della Giunta regionale.

Fait à Aoste, le 5 août 2024.

Le dirigeant,  
Erik ROSSET

## DÉLIBÉRATIONS DU GOUVERNEMENT ET DU CONSEIL RÉGIONAL

### GOUVERNEMENT RÉGIONAL

**Délibération n° 932 du 6 août 2024,**

**portant dispositions relatives à l'actualisation des loyers des logements publics au titre de la période allant du 1<sup>er</sup> juillet 2024 au 30 juin 2025.**

L'assesseur à la santé, au bien-être et aux politiques sociales, Carlo Marzi, rappelle la délibération du Gouvernement régional n° 1794 du 23 décembre 2016, relative à la définition des critères pour la fixation des loyers des logements publics, au sens de l'art. 37 de la loi régionale n° 3 du 13 février 2013.

Il rappelle que l'art. 37 de la LR n° 3/2013 susmentionnée établit ce qui suit :

- « 1. Dans un an à compter de l'entrée en vigueur de la présente loi, le Gouvernement régional fixe par délibération, compte tenu des valeurs définies par l'Observatoire du marché immobilier de la Recette des impôts :
- Les valeurs des loyers de référence devant être appliquées au mètre carré et les modalités d'actualisation desdits loyers ;
  - Les modalités de calcul de la superficie de l'unité immobilière et des locaux accessoires ;
  - Les pourcentages de réduction ou de majoration du loyer en fonction des caractéristiques, de la localisation et de l'état d'entretien du logement et de l'immeuble qui l'abrite ;
  - Les tranches de valeurs de l'ISE ou de l'indicateur de la situation économique équivalente (ISEE) pour la détermination des réductions ou majorations supplémentaires des loyers ;
  - La réduction ou la majoration du loyer mensuel à appliquer lorsqu'une situation particulière se manifeste dans le courant de l'année.
2. Aux fins de la fixation du loyer annuel, les organismes gestionnaires demandent chaque année l'attestation de l'ISEE du ménage et, en tout état de cause, de toutes les personnes qui occupent habituellement le logement. Tout changement de la situation économique comporte l'application du nouveau loyer à compter de la date établie par la délibération du Gouvernement régional.

3. Qualora l'interessato non produca, nei termini prefissati, la documentazione richiesta dall'ente gestore, il canone di locazione applicato è adeguato ai valori massimi definiti dalla deliberazione della Giunta regionale di cui al comma 1.”;

Ricorda che la richiamata DGR 1794/2016 stabilisce che i canoni di locazione degli alloggi di edilizia residenziale pubblica sono determinati dal prodotto tra la superficie dell'alloggio e il valore €/mq dell'Osservatorio del Mercato Immobiliare (O.M.I.) commisurato alla Situazione Economica (ISE) del nucleo familiare assegnatario.

In particolare, il valore del canone di riferimento è calcolato sulla base dell'importo in pubblicazione al 31 dicembre dell'anno precedente nella banca dati dell'Osservatorio del Mercato Immobiliare dell'Agenzia delle entrate e riferito al valore locativo ((€/mq per mese), massimo per i Comuni e minimo per Aosta, per le abitazioni di tipo economico, con stato conservativo “normale”, del Comune e della zona di ubicazione, precisando che in assenza di dati relativi allo stato conservativo “normale” si farà riferimento ad altro stato eventualmente pubblicato per le abitazioni di tipo economico e, in assenza del citato valore per le locazioni, gli Enti Gestori provvederanno a determinarlo, per il Comune di Aosta, in misura pari a 0,33%, e per gli altri Comuni, in misura pari a 0,22% del valore di mercato (€/mq) minimo definito per le abitazioni di tipo economico con stato conservativo “normale” o, in assenza, con altro stato conservativo pubblicato.

Riferisce che i valori €/mq dell'Osservatorio del Mercato Immobiliare per la città di Aosta e per i Comuni della Regione pubblicati al 31 dicembre 2023 registrano in alcuni casi delle diminuzioni e in altri significativi aumenti rispetto al periodo precedente;

Evidenzia come un aumento eccessivo dei canoni di locazione degli alloggi di edilizia residenziale, che per loro natura hanno una funzione sociale, rischia di determinare per i nuclei assegnatari una situazione insostenibile, considerato anche il generale aumento dei prezzi al consumo, in particolare per il settore energetico, dovuta anche alla fine del mercato tutelato e al passaggio al mercato libero.

Considera inoltre che l'opera di riqualificazione degli immobili di edilizia residenziale, in alcuni casi ancora non terminata, ha determinato e continua a determinare per i nuclei assegnatari disagi dovuti ai lavori di ristrutturazione e riqualificazione.

Ricorda, infine, che è stato avviato un percorso di modifica della legge regionale 13 febbraio 2013, n. 3, al fine di adeguarne i contenuti a oltre 10 anni dalla sua approvazione.

Dà atto che il Dirigente della struttura competente ha verificato con l'Ente gestore degli alloggi di edilizia residenziale (ARER) che i valori OMI €/mq pubblicati al 31 dicembre 2023 non erano ancora conosciuti al momento della predisposizione del bilancio di previsione dell'ARER e che, pertanto, gli stessi erano stati stimati, prudenzialmente, in misura inferiore rispetto agli aumenti che si intendono applicare.

3. Lorsque l'intéressé ne produit pas la documentation requise par l'organisme gestionnaire dans le délai imparti, le loyer appliqué est rajusté en fonction des plafonds établis par la délibération du Gouvernement régional visée au premier alinéa du présent article. ».

Il rappelle que la DGR n° 1794/2016 susmentionnée établit que le calcul des loyers des logements publics est effectué en multipliant la superficie du logement par la valeur, en euros, de chaque mètre carré fixée par l'Observatoire du marché immobilier (OMI) de l'Agence des impôts en fonction de la situation économique (ISE) du foyer.

En particulier, la valeur du loyer des logements publics est calculée, en fonction de la commune et de la zone où lesdits logements sont situés, sur la base de la valeur de location (€/m<sup>2</sup> par mois) des habitations économiques dont l'état de conservation est jugé « normal », publiée au 31 décembre de l'année précédente dans la banque des données de l'OMI ; la valeur de location prise en considération est celle minimale, pour la commune d'Aoste, et maximale, pour les autres communes valdôtaines. À défaut des données relatives à l'état de conservation normal, il est fait référence aux données d'un autre état, éventuellement publiées pour les habitations économiques ; à défaut desdites données, les organismes gestionnaires procèdent à fixer le loyer en appliquant le pourcentage de 0,33 %, pour ce qui est de la commune d'Aoste, et de 0,22 %, pour ce qui est des autres communes valdôtaines, à la valeur de marché (€/m<sup>2</sup>) minimale fixée pour les habitations économiques dont l'état de conservation est normal, ou, à défaut des données relatives à celui-ci, aux données relatives à un autre état de conservation, publiées dans la banque de données susmentionnée.

Il précise que les valeurs (€/m<sup>2</sup>) fixées par l'OMI pour la commune d'Aoste et pour les autres communes valdôtaines et publiées au 31 décembre 2023 présentent, dans certains cas, des diminutions et, dans d'autres, des augmentations significatives par rapport à la période précédente.

Il met en évidence qu'une augmentation excessive des loyers des logements publics, qui, de par leur nature, ont une fonction sociale, risque d'engendrer une situation insoutenable pour les foyers qui occupent lesdits logements, compte tenu également de l'augmentation générale des prix de consommation et notamment de ceux de l'énergie, du fait de la fin du marché protégé et du passage au marché libre.

Il considère que les travaux de requalification et de restructuration des logements publics, qui dans certains cas ne sont pas encore terminés, ont provoqué et provoquent des désagréments pour les foyers qui occupent lesdits logements.

Il rappelle qu'une procédure de modification de la LR n° 3/2013 a été engagée, afin d'actualiser les dispositions de celle-ci dix ans après son approbation.

Il précise que le dirigeant de la structure compétente a vérifié avec l'Agence régionale pour le logement (ARER), organisme gestionnaire des logements publics, qu'à la date de l'établissement du budget prévisionnel de celle-ci, les valeurs (€/m<sup>2</sup>) devant être publiées par l'OMI le 31 décembre 2023 n'avaient pas encore été fixées et que, partant, l'ARER avait pris en compte, de façon prudente, une valeur inférieure.

Di conseguenza, la rideterminazione dei canoni di locazione di cui trattasi non incide sugli equilibri di bilancio dell'ente gestore;

Dà altresì atto che gli uffici regionali hanno verificato con i competenti uffici di ARER che la rideterminazione dei canoni "ora per allora", essendo applicabile dal 1° luglio 2024, è possibile in quanto ARER non ha ancora emesso le bollette per il pagamento dei canoni di locazione del mese di luglio 2024.

Ritiene, sulla base delle considerazioni sopra svolte, che un significativo aumento dei canoni di locazione non conseguente al miglioramento della condizione economica del nucleo costituirebbe un vulnus per gli assegnatari e propone quindi, anche nelle more della revisione della l.r. 3/2013, di limitare gli adeguamenti dei canoni di locazione per il periodo 1° luglio 2024-30 giugno 2025, qualora, per effetto dei valori €/mq dell'Osservatorio del Mercato Immobiliare, gli stessi determinino un aumento superiore ad €/mq.0,5. A tal fine propone, anche sulla base delle interlocuzioni avvenute con l'ARER e con gli uffici del Dipartimento politiche sociali e sentito l'Assessore alle opere pubbliche, territorio e ambiente, di applicare, per il periodo citato, un valore OMI di aumento non superiore ad €/mq.0,5.

#### LA GIUNTA REGIONALE

Preso atto di quanto riferito dall'Assessore;

richiamata la deliberazione n. 1794 in data 23 dicembre 2016, concernente la determinazione dei canoni di locazione degli alloggi di edilizia residenziale pubblica, ai sensi dell'articolo 37 della legge regionale 13 febbraio 2013, n. 3;

richiamata la deliberazione della Giunta regionale n. 1558 in data 28 dicembre 2023, concernente l'approvazione del documento tecnico di accompagnamento al bilancio e del bilancio finanziario gestionale per il triennio 2024/2026 e delle connesse disposizioni applicative, come da ultimo adeguati con deliberazione della Giunta regionale n. 296 in data 25 marzo 2024;

visto il parere favorevole di legittimità sulla proposta della presente deliberazione rilasciato dal Coordinatore del Dipartimento politiche sociali, ai sensi dell'articolo 3, comma 4, della legge regionale 23 luglio 2010, n. 22, in assenza della Dirigente della struttura organizzativa Servizi alla persona, alla famiglia e disagio abitativo;

su proposta dell'Assessore alla sanità, salute e politiche sociali, Carlo Marzi, di concerto con l'Assessore alle opere pubbliche, territorio e ambiente, Davide Sapinet;

ad unanimità di voti favorevoli

delibera

1. di limitare per il periodo 1° luglio 2024 – 30 giugno 2025 gli adeguamenti dei canoni di locazione degli alloggi di edilizia residenziale pubblica qualora, per effetto dei valori €/mq determinati dall'Osservatorio del mercato im-

re par rapport aux augmentations devant être appliquées ; par conséquent, l'actualisation des loyers en question n'entraîne aucune modification des équilibres du budget de l'ARER.

Il communique que les bureaux régionaux ont vérifié avec les bureaux compétents de l'ARER que l'actualisation des loyers applicable à compter du 1<sup>er</sup> juillet 2024 est donc possible, étant donné que l'ARER n'a pas encore délivré les factures de loyer relatives au mois de juillet 2024.

Sur la base des considérations susmentionnées, il souligne qu'une augmentation significative des loyers sans une amélioration de la situation économique des foyers porte préjudice à ceux-ci et il propose, donc, dans l'attente de la modification de la LR n° 3/2013, de plafonner les actualisations des loyers au titre de la période allant du 1<sup>er</sup> juillet 2024 au 30 juin 2025 au cas où les valeurs (€/m<sup>2</sup>) fixées par l'OMI conduiraient à une augmentation supérieure à 0,5 €/m<sup>2</sup>. À cet effet, sur la base des échanges avec l'ARER et les bureaux du Département régional des politiques sociales et l'assesseur aux ouvrages publics, au territoire et à l'environnement entendu, il propose d'appliquer, au titre de la période susmentionnée, une augmentation non supérieure à 0,5 €/m<sup>2</sup>.

#### LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Sur le rapport de l'assesseur à la santé, au bien-être et aux politiques sociales ;

Rappelant la délibération du Gouvernement régional n° 1794 du 23 décembre 2016, relative à la définition des critères pour la fixation des loyers des logements publics, au sens de l'art. 37 de la loi régionale n° 3 du 13 février 2013 ;

Rappelant la délibération du Gouvernement régional n° 1558 du 28 décembre 2023, portant approbation du document technique d'accompagnement du budget prévisionnel et du budget de gestion 2024/2026, ainsi que des dispositions d'application y afférentes, tels qu'ils ont été modifiés en dernier ressort par la délibération du Gouvernement régional n° 296 du 25 mars 2024 ;

Vu l'avis favorable du coordinateur du Département des politiques sociales, le dirigeant de la structure « Services à la personne et à la famille et aide au logement » étant absent, formulé au sens du quatrième alinéa de l'art. 3 de la loi régionale n° 22 du 23 juillet 2010, quant à la légalité du texte proposé pour la présente délibération ;

Sur proposition de l'assesseur à la santé, au bien-être et aux politiques sociales, Carlo Marzi, de concert avec l'assesseur aux ouvrages publics, au territoire et à l'environnement, Davide Sapinet ;

À l'unanimité,

délibère

1. Au titre de la période allant du 1<sup>er</sup> juillet 2024 au 30 juin 2025, il y a lieu de plafonner les loyers des logements publics au cas où les valeurs fixées par l'Observatoire du marché immobilier (OMI) au 31 décembre 2023 com-



mobiliare al 31 dicembre 2023, i canoni stessi risultino aumentati per valori eccedenti gli €/mq.0,5. A tale fine per il periodo 1° luglio 2024 – 30 giugno 2025 vengono applicati aumenti dei valori OMI nella misura massima di €/mq.0,5;

2. di dare atto che la presente deliberazione non determina maggiori oneri per il bilancio della Regione;
3. di stabilire che la presente deliberazione sia pubblicata sul Bollettino ufficiale della Regione.

---

---

## ATTI EMANATI DA ALTRE AMMINISTRAZIONI

### COMUNE DI DONNAS

**Deliberazione 22 luglio 2024, n. 12.**

**Nuovo testo del regolamento edilizio – Approvazione.**

#### IL CONSIGLIO COMUNALE

Omissis

delibera

di approvare il nuovo regolamento edilizio ai sensi dell'art. 54, commi 5 e 6, della L.r. 11/98;

Omissis

---

---

### COMUNE DI FONTAINEMORE

**Deliberazione 31 luglio 2024, n. 15.**

**Riapprovazione della variante non sostanziale n. 9 al vigente PRG in osservanza della nota del Dipartimento pianificazione territoriale del 3 maggio 2024, prot. 4519-P.**

#### IL CONSIGLIO COMUNALE

Omissis

delibera

1. Di accogliere e recepire, al fine di non allungare ulteriormente i tempi, quanto contenuto nella nota di ns prot. 0002238 del 03/05/2024 dell'Assessorato Opere pubbliche, Territorio e Ambiente - Dipartimento programmazione, risorse idriche e territorio e precisamente:

- a) Non recepimento dell'osservazione n. 1 (già recepita con Deliberazione di Consiglio Comunale n. 2 del 20/03/2024) volta ad introdurre la modalità di intervento d) 7) alla prima riga della seconda colonna della tabella, relativa alle sottozone Ei1, Ei10, Ei14,

porteraient une augmentation de ceux-ci supérieure à 0,5 €/m<sup>2</sup>. À cet effet, au titre de ladite période, il y a lieu d'appliquer une augmentation des valeurs de 0,5 €/m<sup>2</sup> au maximum.

2. La présente délibération n'entraîne aucune dépense supplémentaire à la charge du budget de la Région.
3. La présente délibération est publiée au Bulletin officiel de la Région.

---

---

## ACTES ÉMANANT DES AUTRES ADMINISTRATIONS

### COMMUNE DE DONNAS

**Délibération n° 12 du 22 juillet 2024,**

**portant approbation du nouveau règlement communal de la construction.**

#### LE CONSEIL COMMUNAL

Omissis

délibère

Le nouveau règlement communal de la construction est approuvé, aux termes des cinquième et sixième alinéas de l'art. 54 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998.

Omissis

---

---

### COMMUNE DE FONTAINEMORE

**Délibération n° 15 du 31 juillet 2024,**

**portant nouvelle approbation de la variante non substantielle n° 9 du plan régulateur général communal, à la suite de la lettre du Département de la planification territoriale du 3 mai 2024, réf. n° 4519-P.**

#### LE CONSEIL COMMUNAL

omissis

délibère

1. Pour des raisons d'urgence, les contenus de la lettre du Département de la programmation, des ressources hydriques et du territoire de l'Assessorat régional des ouvrages publics, du territoire et de l'environnement du 3 mai 2024, réf. n° 0002238 sont accueillis et transposés dans le présent acte, comme suit :

- a) L'observation n° 1, précédemment accueillie par la délibération du Conseil communal n° 2 du 20 mars 2024 et visant à l'introduction de la modalité d'intervention d) 7) à la première ligne de la deuxième colonne du tableau visé aux Normes techniques d'ap-



- Ei16, Ei26 e Ei27, in quanto il suo accoglimento avrebbe natura di variante sostanziale parziale, ai sensi dell'articolo 14, comma 3, lettera h), della l.r. 11/1998 ss.mm.ii.;
- b) Non recepimento dell'osservazione n.3 (già recepita con Deliberazione di Consiglio Comunale n. 2 del 20/03/2024) finalizzata all'introduzione della destinazione d'uso f1 collegandola all'intervento di nuova costruzione, in quanto tale modificazione ha natura di variante sostanziale parziale, ai sensi dell'articolo 14, comma 3, lettera d), della l.r. 11/1998 ss.mm.ii.;
- c) Ripristino della tabella previgente relativa alle sottozone Ei1, Ei10, Ei14, Ei16, Ei26 e Ei27 nelle NTA (Norme Tecniche di Attuazione), poiché nella volontà di rimuovere il PUD decaduto, della zona Ei14, la fase di modifica ha comportato l'eliminazione del "PUD" e "NA" dalle colonne "Condizioni di intervento strumenti attuativi", anche alle altre sottozone presenti nella tabella interessata.
2. Di riapprovare per le motivazioni di fatto e di diritto in premessa indicate, la variante non sostanziale n. 9 al vigente P.R.G. vigente del Comune di Fontainemore, ai sensi dell'art. 14 comma 1 lett. d e 16 della l.r. 6 aprile 1998, n. 11, composta dai seguenti elaborati che formano parte integrante e sostanziale del presente provvedimento: TAV P4.1.1, TAV P4.1.2, TAV P4.2.1, TAVP4.2.2, TAV P4.2.3, Norme Tecniche di Attuazione, Relazione illustrativa e Allegato A; redatti dall'Arch. Edy Francesconi, avente sede legale in Loc. La Croix Noire n. 76 - 11020 Saint Christophe (AO), C.F. FRNDYE-71M28A326G e P. IVA 01025460070.
3. Di demandare all'ufficio tecnico comunale l'attivazione, ai fini dell'efficacia della variante non sostanziale n. 9 al P.R.G., delle procedure previste dall'articolo 16, commi 5 e 6 della L.R. 11/1998 ss.mm.ii., consistenti nella pubblicazione nel Bollettino Ufficiale della Regione (BUR) del presente atto e nella trasmissione del medesimo, entro 30 (trenta) giorni, unitamente agli atti della variante, alla struttura regionale competente in materia di urbanistica;
4. Di dare atto che la variante in argomento è coerente con le scelte di P.T.P.;
5. Di pubblicare il presente provvedimento sul sito istituzionale del Comune di Fontainemore.
- plication (NTA) et relatif aux sous-zones Ei1, Ei10, Ei14, Ei16, Ei26 et Ei27, n'est pas accueillie du fait que son acceptation vaudrait variante substantielle partielle au sens de la lettre h) du troisième alinéa de l'art. 14 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998 ;
- b) L'observation n° 3, précédemment accueillie par la DCC n° 2/2024 et visant à l'introduction de la destination f) 1) pour les travaux de construction en cause, n'est pas accueillie du fait que son acceptation vaudrait variante substantielle partielle au sens de la lettre d) du troisième alinéa de l'art. 14 de la LR n° 11/1998 ;
- c) Le tableau visé aux NTA et relatif aux sous-zones Ei1, Ei10, Ei14, Ei16, Ei26 et Ei27 est rétabli dans la version précédemment en vigueur, étant donné qu'à la suite de l'élimination du plan d'urbanisme de détail (PUD) ayant expiré de la zone Ei14 a entraîné l'élimination de toute référence au PUD et aux NA dans les colonnes « Conditions de intervention instruments attuatifs » également pour les autres sous-zones mentionnées dans ledit tableau.
2. Pour les raisons de fait et de droit illustrées au préambule, la variante non substantielle n° 9 du PRGC est nouvellement approuvée au sens de la lettre d) du premier alinéa de l'art. 14 et de l'art. 16 de la LR n° 11/1998. La variante en cause se compose des pièces ci-après, qui font partie intégrante et substantielle de la présente délibération : table P4.1.1, table P4.1.2, table, P4.2.1, P4.2.2, table P4.2.3, normes techniques d'application, rapport descriptif et annexe A. Lesdites pièces ont été rédigées par l'architecte Edy Francesconi, dont le siège social est à Saint-Christophe, 76, hameau de la Croix-Noire (code fiscal : FRNDYE71M28A326G – numéro d'immatriculation IVA : 01025460070).
3. Aux fins de la prise d'effet de la variante non substantielle n° 9 du PRGC, le Bureau technique communal est chargé de veiller aux procédures visées aux cinquième et sixième alinéas de l'art. 16 de la LR n° 11/1998, en vue de la publication au Bulletin officiel de la Région de la présente délibération et de sa transmission, avec les actes de la variante, à la structure régionale compétente en matière d'urbanisme sous trente jours.
4. La variante en cause n'est pas en contraste avec les prescriptions du PTP.
5. La présente délibération est publiée sur le site institutionnel de la Commune de Fontainemore.

## PARTE TERZA

### BANDI E AVVISI DI CONCORSI

#### ASSESSORATO BENI E ATTIVITÀ CULTURALI, SISTEMA EDUCATIVO E POLITICHE PER LE RELAZIONI INTERGENERAZIONALI

Avviso di pubblicazione bando di concorso per l'attribuzione di borse di studio (Assegno di studio e Contributo alloggio) a favore di studenti universitari valdostani iscritti a corsi universitari fuori dalla Regione – Anno Accademico 2023/2024 (artt. 5 e 6 Legge regionale 14 giugno 1989, n. 30).

IL DIRIGENTE DELLA STRUTTURA  
POLITICHE EDUCATIVE

rende noto

che l'Amministrazione regionale – Assessorato Beni e attività culturali, Sistema educativo e Politiche per le relazioni intergenerazionali ha pubblicato un bando di concorso per l'attribuzione di assegni di studio e contributi alloggio a favore di studenti universitari valdostani iscritti, per l'anno accademico 2023/2024, a corsi universitari fuori dalla Regione.

Tra i principali requisiti di partecipazione si evidenziano i seguenti:

- Requisiti economici:
  - ISEE per le prestazioni agevolate per il diritto allo studio universitario pari o inferiore a € 44.000,00;
- Requisiti di merito;

Il bando integrale è pubblicato sul sito istituzionale della Regione al seguente link: [https://gestionewww.regione.vda.it/istruzione/dirittostudio/borse\\_universita\\_fuori\\_regione/default\\_i.aspx](https://gestionewww.regione.vda.it/istruzione/dirittostudio/borse_universita_fuori_regione/default_i.aspx)

È possibile accedere alla compilazione della Domanda on line, attraverso l'apposita funzionalità "Accesso al servizio", esclusivamente mediante l'utilizzo delle credenziali digitali quali SPID, CIE e CARTA NAZIONALE DEI SERVIZI + lettore smartcard.

Il termine ultimo per l'inoltro delle istanze è il giorno 11 ottobre 2024 alle ore 12:00, pena l'esclusione.

Per informazioni e chiarimenti contattare l'Ufficio borse di studio e finanziamenti scuole paritarie via mail all'indirizzo [borseunionline@regione.vda.it](mailto:borseunionline@regione.vda.it) o telefonicamente al 0165/275856/57/58.

Il Dirigente  
Danilo RICCARAND

## TROISIÈME PARTIE

### AVIS DE CONCOURS

#### ASSESSORAT DES ACTIVITÉS ET DES BIENS CULTURELS, DU SYSTÈME ÉDUCATIF ET DES POLITIQUES DES RELATIONS INTERGÉNÉRATIONNELLES

Extrait de l'avis de concours en vue de l'attribution de bourses d'études (allocations d'études et allocations-logement) aux étudiants valdôtains inscrits, au titre de l'année académique 2023/2024, à des cours universitaires hors de la Vallée d'Aoste, au sens des art. 5 et 6 de la loi régionale n° 30 du 14 juin 1989.

LE DIRIGEANT DE LA STRUCTURE  
« POLITIQUES DE L'ÉDUCATION »

donne avis

du fait que l'Assessorat régional des activités et des biens culturels, du système éducatif et des politiques des relations intergénérationnelles lance un concours pour l'attribution d'allocations d'études et d'allocations-logement aux étudiants valdôtains inscrits, au titre de l'année académique 2023/2024, à des cours universitaires hors de la Vallée d'Aoste.

Il y a lieu de préciser que les étudiants doivent notamment remplir

- des conditions économiques :
  - indicateur de la situation économique équivalente (ISEE) relatif aux aides au droit aux études universitaires égal ou inférieur à 44 000 euros ;
- des conditions de mérite.

L'avis de concours intégral est publié sur le site institutionnel de la Région à l'adresse [https://gestionewww.regione.vda.it/istruzione/dirittostudio/borse\\_universita\\_fuori\\_regione/default\\_i.aspx](https://gestionewww.regione.vda.it/istruzione/dirittostudio/borse_universita_fuori_regione/default_i.aspx).

Le candidat peut accéder au formulaire de candidature en ligne par l'un des moyens d'identification numérique (SPID, CIE ou, uniquement avec le lecteur de cartes à puce, *Carta nazionale dei servizi*) depuis l'adresse susmentionnée, en cliquant sur le bouton « Accesso al servizio ».

Les candidatures doivent être posées au plus tard le 11 octobre 2024, 12 h, sous peine d'exclusion.

Pour toute information supplémentaire, les intéressés peuvent contacter le Bureau des bourses d'études et des aides aux écoles paritaires (courriel : [borseunionline@regione.vda.it](mailto:borseunionline@regione.vda.it) ; téléphone : 01 65 27 58 56 – 01 65 27 58 57 – 01 65 27 58 58).

Le dirigeant,  
Danilo RICCARAND

**Avviso di pubblicazione bando di concorso per l'assegnazione di borse di studio (Assegno di studio e Contributo Alloggio), a favore di studenti universitari iscritti, per l'anno accademico 2023/2024, presso gli Atenei valdostani (secondo bando) o presso l'Università degli studi di Torino sede di Aosta (Corso di Infermieristica), ai sensi degli artt. 5 e 6 della Legge regionale 14 giugno 1989, n. 30.**

IL DIRIGENTE DELLA STRUTTURA  
POLITICHE EDUCATIVE

rende noto

che l'Amministrazione regionale – Assessorato Beni e attività culturali, Sistema educativo e Politiche per le relazioni intergenerazionali ha pubblicato un bando di concorso per l'attribuzione di assegni di studio e contributi alloggio, a favore di studenti universitari iscritti, per l'anno accademico 2023/2024, presso gli Atenei valdostani o presso l'Università degli studi di Torino sede di Aosta (Corso di Infermieristica).

Tra i principali requisiti di partecipazione si evidenziano i seguenti:

- Requisiti economici:
  - ISEE per le prestazioni agevolate per il diritto allo studio universitario pari o inferiore a € 44.000,00;
- Requisiti di merito;

Il bando integrale è pubblicato sul sito istituzionale della Regione Valle d'Aosta alla voce "Bandi di concorso" al seguente link: [https://gestionewww.regione.vda.it/istruzione/dirittostudio/borse\\_universita\\_valdostane/default\\_i.aspx](https://gestionewww.regione.vda.it/istruzione/dirittostudio/borse_universita_valdostane/default_i.aspx)

È possibile accedere alla compilazione della Domanda online, attraverso l'apposita funzionalità "Accesso al servizio", esclusivamente mediante l'utilizzo delle credenziali digitali quali SPID, CIE e CARTA NAZIONALE DEI SERVIZI + lettore smartcard.

Il termine ultimo per l'inoltro delle istanze è il giorno 11 ottobre 2024 alle ore 12:00, pena l'esclusione.

Per informazioni e chiarimenti contattare l'Ufficio borse di studio e finanziamenti scuole paritarie via mail all'indirizzo [borseunionline@regione.vda.it](mailto:borseunionline@regione.vda.it) o telefonicamente al 0165/275856/57/58.

Il Dirigente  
Danilo RICCARAND

**PARCO NATURALE MONT AVIC**

**Graduatoria del concorso pubblico, per esami, per l'assunzione a tempo pieno e indeterminato di un funzionario (categoria/posizione D) nel profilo di istruttore amministrativo, da assegnare all'organico dell'Ente Parco Naturale Mont Avic.**

**Extrait de l'avis de concours en vue de l'attribution de bourses d'études (allocations d'études et allocations-logement) aux étudiants inscrits, au titre de l'année académique 2023/2024, aux cours des universités valdôtaines ou au cours de soins infirmiers de l'antenne d'Aoste de l'Université des études de Turin, au sens des art. 5 et 6 de la loi régionale n° 30 du 14 juin 1989 (deuxième avis).**

LE DIRIGEANT DE LA STRUCTURE  
« POLITIQUES DE L'ÉDUCATION »

donne avis

du fait que l'Assessorat régional des activités et des biens culturels, du système éducatif et des politiques des relations intergénérationnelles lance un concours pour l'attribution d'allocations d'études et d'allocations-logement aux étudiants inscrits, au titre de l'année académique 2023/2024, aux cours des universités valdôtaines ou au cours de soins infirmiers de l'antenne d'Aoste de l'Université des études de Turin.

Il y a lieu de préciser que les étudiants doivent notamment remplir

- des conditions économiques :
  - indicateur de la situation économique équivalente (ISEE) relatif aux aides au droit aux études universitaires égal ou inférieur à 44 000 euros ;
- des conditions de mérite.

L'avis de concours intégral est publié sur le site institutionnel de la Région à l'adresse [https://gestionewww.regione.vda.it/istruzione/dirittostudio/borse\\_universita\\_valdostane/default\\_i.aspx](https://gestionewww.regione.vda.it/istruzione/dirittostudio/borse_universita_valdostane/default_i.aspx), dans la section « Bandi di concorso ».

Le candidat peut accéder au formulaire de candidature en ligne par l'un des moyens d'identification numérique (SPID, CIE ou, uniquement avec le lecteur de cartes à puce, Carta nazionale dei servizi) depuis l'adresse susmentionnée, en cliquant sur le bouton « Accesso al servizio ».

Les candidatures doivent être posées au plus tard le 11 octobre 2024, 12 h, sous peine d'exclusion.

Pour toute information supplémentaire, les intéressés peuvent contacter le Bureau des bourses d'études et des aides aux écoles paritaires (courriel : [borseunionline@regione.vda.it](mailto:borseunionline@regione.vda.it) ; téléphone : 01 65 27 58 56 – 01 65 27 58 57 – 01 65 27 58 58).

Le dirigeant,  
Danilo RICCARAND

**PARC NATUREL DU MONT-AVIC**

**Liste d'aptitude du concours externe, sur épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée et à temps plein, d'un instructeur administratif (catégorie/position D - cadre), à affecter à l'organisme gestionnaire du Parc naturel du Mont-Avic.**

GRADUATORIA UFFICIALE

LISTE D'APTITUDE OFFICIELLE

<b>POS. RANG</b>	<b>COGNOME E NOME NOM ET PRÉNOM</b>	<b>PUNTI POINTS</b>
<b>1</b>	FERRÉ BROCHET ROBERTA	15,916
<b>2</b>	CURTI GABRIELE	13,167

Deliberazione del Consiglio di Amministrazione n. 24 del 7.8.2024.

N.D.R.: La traduzione del presente atto è stata redatta a cura dell'inserzionista.

La présente liste d'aptitude a été approuvée par la décision du Conseil d'Administration n° 24 du 7 août 2024.

N.D.R.: Le présent acte a été traduit par les soins de l'annonceur.